



#### Contact us:

+81-3-3448-6183 ningendock-gm@east.ntt.co.jp

# Ningen Dock 人間ドック

Dock (in English) means a facility for inspecting and repairing ships, and Ningen (in Japanese) means human. The Japanese compare health check-ups to maintaining a ship after a long journey at sea. A comprehensive medical checkup, known as a "Ningen Dock," is a specialized, detailed, accurate, and effective health screening model that aims to detect cancer and other potential diseases at a very early stage-before any symptoms appear. It combines the expertise of experienced with advanced diagnostic physicians technologies such as MRI, CT scans, and endoscopy.

ドック(英語)は船の点検や修理を行うための施設を意味し、ニンゲン(日本語)は人間を意味します。健康診断を長い船旅の後の船のメンテナンスに例えます。人間ドックは、症状が現れる前の非常に早い段階で体内のがんや潜在的な病気の発見を目指すため、経験豊富な医師とMRI、CT、内視鏡検査などの最新機器を組み合わせた、包括的、専門的、詳細、正確かつ効果的な健診モデルです。

# Purpose of Ningen Dock 人間ドック受診の目的



Detect very early risk factors for many diseases, dangerous syndromes, and cancers that are latent in the body without symptoms.

症状がなく体内に潜んでいる多くの病気、危険な症候群、がんの危険因子を早期発見できます。



Confirm health status to help customers understand their health condition, relieve worries, and have a plan to maintain a healthy body.

健康結果を確認する事は、受診者自身が自分の健康状態を把握し、不安を解消するとともに健康な身体を維持するための計画を立てられます。



#### Stroke and Cardiovascular 脳卒中と心血管

- MRI/MRA (Brain & Neck)
- Carotid artery ultrasound
- Echocardiogram
- MRI/MRA (脳と首)
- 頸動脈エコー
- ルココー

Assess blood vessels, detect blockages, and check heart function 血管を評価し、閉塞を検出し、心臓機能をチェックします。

#### Early Cancer Detection 早期がんの発見

- Whole body MRI(WB-MRI)
- MRCP (Pancreas & Liver)
- Breast MRI
- ◆ 全身MRI
- MRCP (膵臓と肝臓)
- 到房MRI

Early tumor detection, monitor abnormalities, and check organ function 腫瘍の早期発見、異常の監視、臓器機能のチェックをします。

#### Health Check-up 一般健康診断

- Basic health check-up
- Opthalmology tests
- Colonoscopy/Endoscopy
- 基本健康診断
- ▶ 眼科検査
- 大腸内視鏡検査・胃内視鏡検査

Comprehensive health monitoring 包括的な健康状態のモニタリングをします。

# Who should do check-up? 誰が検診を受けるべきか?

#### 1

#### Age group 年齢層

It is recommended to undergo regular "Ningen Dock" health checkups from a young age, regardless of age. After the age of 25, the body begins to change, and the risk of developing serious illnesses such as cancer or stroke increases. Therefore, it is important to proactively receive regular checkups while you are still in good health.

年齢を問わず、若いときから人間ドックの定期検診を受けることをおススメします。25歳を過ぎると体が変化し始め、がんや脳卒中など、多くの危険な病気のリスクに直面する可能性が高まります。そのため、身体が健康なうちから積極的に人間ドックの定期検診を受ける必要があります。

# 2

#### Risk factors リスク要因

- Family history of cancer, cardiovascular diseases, obesity, diabetes, etc.
- Personal history of cancer, liver, lung diseases, etc.;
- Women in the pre-menopausal/menopausal stage, hormonal disorders
- Overweight, abdominal obesity, obesity
- Frequent use of alcohol, tobacco; stressful, high-pressure work; toxic work environment; unhealthy lifestyle; unbalanced diet;
- がん、心血管疾患、肥満、糖尿病などの家族歴
- がん、肝臓、肺疾患などの既往歴
- 閉経前/閉経期の女性、ホルモン障害
- 過体重、腹部肥満、肥満症
- アルコールやタバコの頻繁な使用、ストレスやプレッシャーの多い仕事、有害な職場環境、不健康なライフスタイル、偏った食牛活



# Why choose Ningen Dock at NTT East Hospitals? NTT東日本の病院を選ぶ理由とは

NTT has over 70 years of experience in delivering high-quality healthcare services. NTT comprises a network of three hospitals, each located in Tokyo, Shizuoka and Hokkaido, with multiple advanced medical treatments, including gastrointestinal diseases, cardiology, oncology, and orthopedics.

NTTは、高品質の医療サービスの提供において70年以上の経験があります。 NTTは、東京、静岡、北海道にある3つの病院のネットワークで構成されており、消化器疾患、循環器疾患、腫瘍内科、整形外科など、複数の高度な医療を提供しています。

Location/Name 場所/名前	Beds 病床数	FY2024 Health checkups 24年度人間ドック数	Main Facilities 主な機器
NTT東日本関東病院 Tokyo NTT Medical Center Tokyo	594	17,516/y	Da Vinci ダヴィンチ Mako Systemメイコー CT,MRI etc…
NTT東日本札幌病院 Hokkaido (Sapporo) NTT Medical Center Sapporo	301	5,536/y	Da Vinciダヴィンチ Helical CTヘリカルCT
NTT東日本伊豆病院 Shizuoka(Izu) <b>NTT East Izu</b> <b>hospital</b>	196	15,973/y	CT colonography 大腸 CT検査 MRI Endscopy内視鏡

# Ningen Dock Course 人間ドックコース

Ningen Dock course fee 検査基本料

+

Optional Examinations fee (Additional cost) \*Refer to the next page オプション料(別途費用) \*次頁参照

+

Interpreter and service fee by the inbound agency (Required cost) インバウンド事業会社 手数料(必須費用)

Interpreter and service fees by the inbound agency are charged separately from the Ningen Dock cost(basic examination fee + optional tests). For more details, please contact each company directly. The following are the basic examination fees, including tax.

人間ドック費用(検査基本料+オプション料金)とは別に、インバウンド事業会社の手数料(通訳手配含)がかかります。 詳細は各社へお問い合わせください。以下は、税込みの検査基本料となります。

(Unit: JPY (incl. tax) / 単位:円\_消費稅込)

Nigen Dock Course		ID1-1	ID1-2	ID2-1	ID2-②	ID2-3	ID2-4
		1day	1day	2days	2days	2days	2days
			Cardiac				
	人間ドックコース	Without	ultrasound	Colonoscopy	MRCP ver.	Breast MRI	WB-MRI ver.
		endscopy	ver.	ver.	MRCP (*)	ver.	全身MRIあり
		内視鏡検査なし	心臓超音波検 査あり	下部内視鏡あり	あり	乳房MRIあり	
	Price (Male) 料金 (男性)	217,800	250,800	345,400	345,400	_	467,500
	Tice (Male) 神並 (男は) e (Female) 料金 (女性)	236,500	269,500	397,100	397,100	409,200	519,200
	n 一般診察 (医師診察)	0	0	0	0	0	0
	(Height·Weight·Body fat·BP·Waist				0		0
circumference etc.) 身体測定(身長·体重·体脂肪·血圧·腹囲 等)		0	0	0	0	0	O
Blood test 血液検査		0	0	0	0	0	0
Urinalysis (SG·PH	·Sugar·Protein·Occult blood·Sediment) 尿	0	0	_	0	0	0
検査 (比重·PH·糖	·蛋白·潜血·沈渣)	O	0	0	0	0	O
Stool test (2 days)		0	0	0	0	0	0
	Chest x-ray 胸部レントゲン	0	0	0	0	0	0
Radiology	Chest CT(over age 40) 肺ヘリカル CT(40歳以上)	0	0	0	0	0	0
X線検査	FAT Scan (内臓脂肪検査)	0	0	0	0	0	0
	Bone density (Female only)	0	0	0	0	0	0
	骨密度測定検査(女性)	U	0	U	0	0	U
ECG	ECG 心電図	0	0	0	0	0	0
心電図	Stress ECG 負荷心電図	_	_	0	0	0	0
ABI 血圧脈波		_		0	0	0	0
Abdominal ultrasour	test 簡易肺機能検査	0	0	0	0	0	0
		0 -	0	0	0	0	0
Cardiac ultrasound 心臓超音波検査 Carotid ultrasound 頸動脈超音波検査				0	0	0	0
Carotta uitrasouria	Endoscopy-esophagus·gastric·duodenum		0	0		0	0
Endoscopy 内視鏡	上部消化管内視鏡(食道・胃・十二指腸)		0	Ů			U
Lildoscopy Parties	Colonoscopy-Entire bowel: rectum~cecum下部消化管内視鏡(全大腸:直腸~盲腸)	_	-	0	0	0	0
	Head MRI/MRA頭部MRI/MRA	0	0	0	0	-	-
	MRCP(Magnetic Resonance	_	_	_	0	_	_
	Cholangiopancreatography) (膵胆管MR)	_	_	_			_
MRI/MRA	MRI Brest 乳房MRI	_	_	_	_	0	_
	Whole body MRI(WB-MRI)_From the neck						
	to the chest, abdomen, and pelvis only 全身MRI(頸部から胸部・腹部・骨盤)	_	_	_	_	_	0
	Mammography (over age 40) /Breast						
Breasts	ultrasound (under age 40) (Female			_	_	_	_
乳腺検査	only)マンモグラフィ(40歳以上)/乳腺超音波	0	0	0	0	0	0
	(40歳未満)(女性)						
Ophthalmology	Ophthalmoscopy · Tonometry	0	0	0	0	0	0
眼科	眼底·眼圧検査				)		
婦人科	Pap smear· vaginal ultrasound						
Gynecology	(Female only)	0	0	0	0	0	0
	婦人科(子宮頚部細胞診・経膣超音波)(女性)						

\*MRCP・・・Magnetic Resonance Cholangiopancreatography 膵胆管MR



# Optional Examinations オプション

List of Optional Examinations オプションリスト	(Unit: JPY (incl. tax) / 単位:円_消費税込)			
Echocardiography / 心臓超音波	17,600			
Carotid Ultrasound / 頸動脈超音波	12,100			
Chest Helical CT / FAT Scan / 肺ヘリカルCT/FATスキャン (内臓脂肪検査)	35,200			
MRI / MRA (Head) / 頭部MR I·MRA	53,900			
Whole-body MRI/ 全身MRI	176,000			
Breast DWIBS (MRI) / 乳房DWIBS検査(乳房MR)	66,000			
Stress ECG / 負荷心電図	15,400			
Bone Density / 骨密度測定検査	8,800			
Allergy Panel / アレルギー検査(View 39)	33,000			
MRCP (Pancreas/Bile Duct) – Scheduled Later MRCP (膵胆管MR) ※後日検査	66,000			
Colonoscopy (Full) – Scheduled Later 下部(全大腸)内視鏡検査 ※後日検査	61,600			
Sedative Use (Endoscopy) / 鎮静剤(内視鏡検査時)	11,000			

- ※These tests are included in the Ningen dock course you selected.オプションには選択した人間ドックコースに含まれる項目もあります
- ※One lunch is included for standard one-day and Two-day program. 昼食1食の提供あります。
- ※Sedation availability is subject to the doctor's judgment on the day. 鎮静剤の使用可否は、当日医師の判断によります。
- ※Head MRI/MRA and Breast DWIBS (Breast MRI) cannot be performed on the same day. 頭部MR I・MRAと乳房DWIBS検査(乳房MR)は同時実施不可です。
- \*\*Up to two optional tests may be selected, except for the following: allergy testing, MRCP (pancreatic and bile duct MRI), and lower gastrointestinal endoscopy (full colonoscopy), which are not included in this limit.
- オプション検査 はアレルギー検査、後日検査のMRCP (膵胆管MR)、下部(全大腸)内視鏡検査を除き原則 2 つまで選択可能です。
- ※MRCP (for pancreatic, gallbladder, and bile duct cancer screening) and lower gastrointestinal endoscopy (full colonoscopy) are available only as post-visit examinations. These tests can only be selected if they can be scheduled within 30 days from the date of the Ningen Dock. MRCP (膵臓・胆のう・胆菅がん)、下部(全大腸)内視鏡検査は後日検査のみとし、人間ドック受診日から30日以内に受診可能な場合のみ選択可能とします。
- ※Accommodation is typically provided on the day of the Ningen Dock. Pre-checkup stays (the night before) can also be arranged upon request. ホテルは基本的には当日泊です。但し前泊も対応可能です。
- ※Please note that the number of available slots for each optional test is limited, and we may not be able to accommodate all requests. 各オプションの枠には限りがあるため、ご希望に添えない場合があります。
- ※Please note that, depending on the selected options, the process may require up to two days.オプション選択内容によっては、2日間 となる可能性がございます。
- ※Accommodation is not included. For more details, please contact each company directly.宿泊費は含みません。詳細は、インバウンド事業会社へお問い合わせください。
- \*\*Please note that although rare, certain risks are associated with medical examinations, such as nerve damage (numbness) or internal bleeding from blood sampling, and aspiration during gastrointestinal procedures.
- In the event of any complications, treatment will be provided under Japan's national health insurance system.
- Additionally, based on the physician's judgment on the day of the examination, you may be unable to undergo part or all of the scheduled tests.検査によって、非常に稀ですが、採血による神経損傷(しびれ)や内出血、胃の検査での誤嚥など一定の危険を伴います。偶発症が発生した場合の治療は保険診療扱いとなることをご了承ください。 また当日医師の判断により検査の一部または全部をお受けいただけない場合があります。



Meet with the medical interpreter at the health check-up reception, 8:30 submit the questionnaire and samples, and change clothes. 人間ドック受付で医療通訳と合流、問診票・検体の提出、着替え Abdominal ultrasound/Electrocardiogram (ECG)/Physical measurements/Medical interview check/Bone density measurement (for women)/Blood and urine tests/Fundus and intraocular pressure tests/Pulmonary function test 9:00^ Chest X-ray/Lung CT scan/Mammography (for women)腹部超音波 検査、心電図、身体測定、問診チェック、骨密度測定(女性)、採血/採尿、眼 底/眼圧、肺機能、胸部X線、肺CT、乳腺検查(女性) Endoscopy (Esophagus, Gastric, Duodenum) 11:00 上部内視鏡検査 Recovery break 11:30 リカバリー・ブレイク 13:00 Lunch time 昼食

**14:00** Consultation with a doctor/Follow-up instructions 医師による診察、フォローアップの指示

Return to the hotel ホテルに戻る

The order of tests may vary for each individual to reduce waiting times. ※検査順序は待ち時間解消のため個々で異なります The times listed above are the basic required times and may vary depending on the day's congestion.

※上記の時間は基本的な所要時間です。当日の混雑状況により前後します。



## Reservation 予約

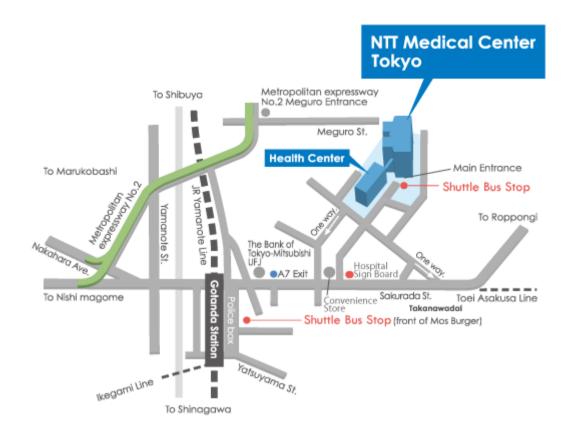
Contact 問い合わせ	Contact us by phone or email 電話またはEメールでのお問い合わせ
Application 申し込み	Please inform the Ningen Dock department of your desire to undergo a medical examination. (It is also possible to go through the International Patient Services department.) 人間ドック室へ受診希望を伝えてください。
Schedule adjustment 予約調整	The Ningen Dock department will adjust the date of your check-up according to your convenience and the availability of appointments. 人間ドック室では、お客様のご都合と検診の空き状況に応じて、ドック日を調整させていただきます。
Medical questionnaire 問診票	The Ningen Dock department will send the necessary documents, including the medical questionnaire, to your specified address or hotel. Please fill out the questionnaire and bring it with you on the day of your appointment. 人間ドック室より指定の住所もしくはホテル等に、問診票等の必要書類を送付いたします。ご記入の上、当日ご持参ください。
Health check up Ningen Dock 検診/人間ドック	Please arrive at the designated location and time for your examination, including meeting with the medical interpreter. On the day of the Ningen Dock, the doctor will explain the results to you. 指定された場所と時間に集合して検査を受けてください。(医療通訳と待ち合わせ含む)ドック当日、医師から結果の説明があります。
Payment 支払い	The fee for the medical checkup should be paid on the day of the examination. *Some exceptions may apply. 人間ドック費用は、当日お支払ください。*一部例外あり
Report 報告書	Approximately four weeks after the check-up date, the Ningen Dock department will send you a medical examination report (in Japanese and English) either by mail or as a PDF via email. ドック日から約4週間後に、人間ドック室より健診報告書(日本語・英語)を郵送もしくはPDFにてメールにてお送りいたします。



### Contact us 連絡先

NTT Medical Center Tokyo, Dept. Ningen-Dock Higashigotanda Shinagawa-ku, Tokyo 141-8625 Japan +81-3-3448-6183 ningendock-gm@east.ntt.co.jp

#### Guide map ガイドマップ



#### From Airport 空港より

#### From Haneda Airport (Approx. 30 minutes) 羽田空港より30分

- Take the Tokyo Monorail to Hamamatsu-cho Terminal 東京モノレールで浜松町ターミナルへ行きます。
- Transfer to JR Yamanote Line in the direction of Shinagawa and get off at Gotanda Station (East Exit)
   品川方面行きのJR山手線に乗り換え、五反田駅(東口)で下車します。
- Walk for 10 minutes (See the map above for directions)
   徒歩で10分です(道順は上の地図をご参照ください)

# From Narita Airport (Approx. 2 hours) by JR Narita Express 成田空港より2時間

- Take the JR Narita Express to Tokyo Terminal JR成田エクスプレスで東京駅へ行きます。
- Transfer to JR Yamanote Line in the direction of Shinagawa and get off at Gotanda Station (East Exit)
   品川方面行きのJR山手線に乗り換え、五反田駅(東口)で下車します。
- Walk for 10 minutes (See the map above for directions)
   徒歩で10分です(道順は上の地図をご参照ください)